

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 8 noiembrie 2022 (cerere de decizie preliminară formulată de Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht – Germania) – Deutsche Umwelthilfe eV/Bundesrepublik Deutschland

(Cauza C-873/19) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară – Mediu – Convenția de la Aarhus – Acces la justiție – Articolul 9 alineatul (3) – Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene – Articolul 47 primul paragraf – Dreptul la protecție juridică efectivă – Asociație de protecție a mediului – Calitate procesuală activă a unei astfel de asociații în fața unei instanțe naționale pentru a contesta omologarea CE de tip acordată anumitor vehicule – Regulamentul (CE) nr. 715/2007 – Articolul 5 alineatul (2) litera (a) – Autovehicule – Motor diesel – Emisii de poluanți – Supapă pentru recircularea gazelor de eșapament (supapă EGR) – Reducerea emisiilor de oxid de azot (NOx) limitată de o „fereastră termică” – Dispozitiv de manipulare – Autorizarea unui asemenea dispozitiv atunci când necesitatea se justifică pentru protecția motorului împotriva deteriorărilor sau a unui accident și pentru funcționarea în siguranță a vehiculului – Stadiul tehnicii]

(2023/C 7/02)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Deutsche Umwelthilfe eV

Pârâtă: Bundesrepublik Deutschland

Cu participarea: Volkswagen AG

Dispozitivul

- 1) Articolul 9 alineatul (3) din Convenția privind accesul la informații, participarea publicului la luarea deciziilor și accesul la justiție în probleme de mediu, semnată la Aarhus la 25 iunie 1998 și aprobată în numele Comunității Europene prin Decizia 2005/370/CE a Consiliului din 17 februarie 2005, coroborat cu articolul 47 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene trebuie interpretat în sensul că se opune ca o asociație de protecție a mediului, care are capacitatea de a sta în judecată în conformitate cu dreptul național, să nu poată contesta în fața unei instanțe naționale o decizie administrativă de acordare sau de modificare a unei omologări CE de tip care poate fi contrară articolului 5 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 715/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2007 privind omologarea de tip a autovehiculelor în ceea ce privește emisiile provenind de la vehiculele ușoare pentru pasageri și de la vehiculele ușoare comerciale (Euro 5 și Euro 6) și privind accesul la informațiile referitoare la repararea și întreținerea vehiculelor.

- 2) Articolul 5 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul nr. 715/2007 trebuie interpretat în sensul că un dispozitiv de manipulare nu poate fi justificat, în temeiul acestei dispoziții, decât cu condiția de a se stabili că acest dispozitiv răspunde strict necesității de a evita riscurile imediate de deteriorări sau de accident la motor, ocazionate de o disfuncționalitate a unei componente a sistemului de recirculare a gazelor de eșapament, de o asemenea gravitate încât generează un pericol concret în timpul conducerii vehiculului echipat cu dispozitivul respectiv. În plus, „necesitatea” unui dispozitiv de manipulare în sensul dispoziției menționate există numai atunci când, la momentul omologării CE de tip a acestui dispozitiv sau a vehiculului care este echipat cu acesta, nicio altă soluție tehnică nu permite evitarea riscurilor imediate de deteriorări sau de accident la motor, care generează un pericol concret în timpul conducerii vehiculului.

(¹) JO C 87, 16.3.2020.

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 8 noiembrie 2022 – Fiat Chrysler Finance Europe/Irlanda

(Cauzele conexate C-885/19 P și C-898/19 P) (¹)

[Recurs – Ajutoare de stat – Ajutor pus în aplicare de Marele Ducat al Luxemburgului – Decizie prin care ajutorul este declarat incompatibil cu piața internă și ilegal și prin care se dispune recuperarea sa – Decizie fiscală anticipativă (tax ruling) – Avantaj – Caracter selectiv – Principiul concurenței depline – Cadru de referință – Dreptul național aplicabil – Impozitare numită „normală”]

(2023/C 7/03)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurente: Fiat Chrysler Finance Europe (reprezențanți: N. de Boynes, avocat, M. Doeding, solicitor, M. Engel, Rechtsanwalt, F. Hoseinian, avocat, G. Maisto, A. Massimiano, avvocati, J. Rodríguez, abogado, M. Severi, avvocato, și A. Thomson, solicitor), Irlanda (reprezențanți: M. Browne, A. Joyce și J. Quaney, agenți, asistați de B. Doherty, BL, P. Gallagher, SC, și S. Kingston, SC)

Celelalte părți din procedură: Marele Ducat al Luxemburgului (reprezențanți: A. Germeaux și T. Uri, agenți, asistați de J. Bracker, A. Steichen și D. Waelbroeck, avocats), Comisia Europeană (reprezențanți: P.-J. Loewenthal și B. Stromsky, agenți)

Dispozitivul

- 1) Conexează cauzele C-885/19 P și C-898/19 P în vederea pronunțării hotărârii.
- 2) Anulează Hotărârea Tribunalului Uniunii Europene din 24 septembrie 2019, Luxemburg și Fiat Chrysler Finance Europe/Comisia (T-755/15 și T-759/15, EU:T:2019:670).
- 3) Anulează Decizia (UE) 2016/2326 a Comisiei din 21 octombrie 2015 privind ajutorul de stat SA.38375 (2014/C ex 2014/NN) pus în aplicare de Luxemburg în favoarea Fiat.
- 4) Nu este necesară pronunțarea asupra recursului în cauza C-885/19 P.
- 5) Fiecare parte suportă propriile cheltuieli de judecată în cauza C-885/19 P.
- 6) Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată aferente recursului în cauza C-898/19 P.
- 7) Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată aferente procedurii în primă instanță.

(¹) JO C 45, 10.2.2020.
JO C 54, 17.2.2020.